



Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA)

www.asta.etat.lu

B.P. 1904, L-1019 Luxembourg
16, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

Tel : 45 71 72 - 1
Fax : 45 71 72 - 341

ABTEILUNG "LANDWIRTSCHAFTLICHES KULTUR- UND BAUWESEN"

Kulturwesen

Léon Wietor	Tel.: 45 71 72 – 222	leon.wietor@asta.etat.lu
--------------------	-----------------------------	--

- Erstellung und Ausführung von Projekten zur Dränage von landwirtschaftlichen Flächen
- Erstellung und Ausführung von Projekten für Trinkwasserleitungen in Viehweiden
- Bau und Unterhaltung von Wegen in der Landwirtschaft und im Weinbau
- Schaffung und Beratung der Syndikatsgenossenschaften für Ameliorationen in der Landwirtschaft (Dränagen, Wasserleitungen, Wegebau, usw.)

Regionale Büros:

<i>Diekirch</i>	<i>Tel.: 80 33 93</i>	<i>Fax: 80 28 41</i>
<i>Grevenmacher</i>	<i>Tel.: 75 01 90</i>	<i>Fax: 75 88 71</i>
<i>Mersch</i>	<i>Tel.: 32 99 95 - 1</i>	<i>Fax: 32 79 10</i>

Meteorologie und Hydrologie

Romain Schoder	Tel.: 45 71 72 - 348	romain.schoder@asta.etat.lu
Claude Wiltgen	Tel.: 45 71 72 - 328	claudio.wiltgen@asta.etat.lu
Denise Buchel	Tel.: 45 71 72 -322	denise.buchel@asta.etat.lu

Meteorologische und hydrologische Messungen und Auswertungen im Interesse der Landwirtschaft und des Weinbaus.

Verbesserung der Betriebsstrukturen

Alex Schmit	Tel.: 45 71 72 - 317	alex.schmit@asta.etat.lu
Mariette Noesen-Freimann	Tel.: 45 71 72 - 312	mariette.freimann@asta.etat.lu

- Erstellung von Bauplänen und Kostenvoranschlägen für landwirtschaftliche Gebäude
- Beratung zur Verbesserung der baulichen Infrastrukturen der landwirtschaftlichen Betriebe
- Beratung und Hilfestellung bei den Genehmigungsprozeduren von landwirtschaftlichen Gebäuden (Commodo/Incommodo, Zone Verte)
- Beratung, Antragstellung und Abwicklung der einzelbetrieblichen Investitionsbeihilfen im Rahmen des Agrargesetzes
- Antragstellung und Abwicklung der teilweisen Rückerstattung von Betriebshelferunkosten im Rahmen des Agrargesetzes
- Beratung, Antragstellung und Abwicklung der Beihilfen bei der Betriebsübernahme (Erstinstallierungsprämie, Zinszuschuss, Rückerstattung der Einschreibegühren, Steuerfreibetrag) im Rahmen des Agrargesetzes

- Antragstellung und Abwicklung der Beihilfe für Landankauf und Rückerstattung der Einschreibgebühren im Rahmen des Agrargesetzes
- Antragstellung und Abwicklung der Beihilfe für die Schaffung einer Zweitwohnung (Habitat rural) im Rahmen des Agrargesetzes

AGRONOMISCHE ABTEILUNG

Tierzucht

Eugène Wagner	Tel.: 45 71 72 – 215	eugene.wagner@asta.etat.lu
----------------------	-----------------------------	--

- Gesetzliche Reglementierungen der Tierproduktion
- Beratung landwirtschaftlicher Unternehmer bei der Verbesserung der Qualität und der Wirtschaftlichkeit der Tierproduktion
- Mitglied der Körkommission für Hengste
- Organisation und Kontrolle der Nationalmarke für Schweinefleisch, Räucherwaren und Butter
- Sekretariat des Schafzuchtverbandes

Pflanzenbau

Marc Weyland	Tel.: 45 71 72 - 234	marc.weyland@asta.etat.lu
---------------------	-----------------------------	--

- Gesetzliche Reglementierungen über Vermarktung, Produktion und Anerkennung von Saatgut
- Durchführung von amtlichen Sortenversuchen in Zusammenarbeit mit dem Lycée Technique Agricole Ettelbrück
- Aufstellen der offiziellen beschreibenden Sortenliste der landwirtschaftlichen Pflanzenarten in Zusammenarbeit mit der "Commission technique pour l'admission des variétés de plantes agricoles"
- Standortgerechter Futterbau anhand der phytosoziologischen Grünlandkarte
- Grünlandfeldversuche in Zusammenarbeit mit dem Lycée Technique Agricole Ettelbrück
- Maissorten- und Maisanbauversuche
- Beratung über:
 - Allgemeine Fragen des Pflanzenbaus
 - Saatgut und Sortenwahl
 - Futterbau
 - Maisanbau
 - Grünlandmanagement

Pflanzenschutz

Antoine Aschman	Tel.: 45 71 72 - 218	antoine.aschman@asta.etat.lu
Monique Faber-Decker	Tel.: 45 71 72 -353	monique.faber@asta.etat.lu
	Fax: 45 71 72 - 340	

- Gesetzliche Reglementierung über den Pflanzenschutz
- Quarantänekontrolle
- Warn- und Prognosedienst in der Schädlingsbekämpfung
- Offizielle Zulassung von Pflanzenschutzmitteln
- Beratung in Sachen Pflanzenschutz
- Qualitätskontrolle bei Pflanzkartoffeln (ELISA-Test; Phomatest)
- Durchführung der CITES – Bestimmungen für Pflanzen
- Reglementierung und Kontrolle der biologischen Landwirtschaft
- Reglementierung und Kontrolle des Handels mit geschützten Pflanzen (Washingtoner Artenschutzabkommen)

Gartenbau

Francois Kraus	Tel.: 45 71 72 - 230	francois.kraus@asta.etat.lu
-----------------------	-----------------------------	--

- Gesetzliche Reglementierung über den Gartenbau, den Honig und verschiedene Sonderkulturen
- Beratung im Anbau von Obst-, Gemüse-, Medizinal- und Zierpflanzen, sowie für Baumschulen, Bienenhaltung, Bienen-Nährpflanzen und Honig

- Spezialkurse und Publikationen zu zeitgemäßen Anbaumethoden sowie Pflegemaßnahmen an Bäumen und Sträuchern
- Qualitätskontrolle von Gartenerzeugnissen, Speisekartoffeln und Luxemburger Honig
- Überwachung und Sekretariat der Nationalmarke für Honig
- Beratung bei der Bepflanzung von Industriezonen, Bauernhöfen sowie der Anlage von Gärten usw.
- Betreuung des nationalen Obstgartens und Gemüsegartens
- Durchführung von Versuchen im Bereich des Gartenbaus und von Sonderkulturen
- Erstellung von Betriebsverbesserungsplänen im Bereich des Gartenbaus
- Wissenschaftliche Bestimmung von Pflanzen

Landwirtschaftliche Genossenschaften

Guy Anen	Tel.: 45 71 72 - 238	guy.anen@asta.etat.lu
-----------------	-----------------------------	--

- Genossenschaftswesen
- Informationszentrale für die Direktvermarktung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen
- Qualitätsprodukte (Herkunfts und Qualitätszeichen)
- Kontrolle der Buchführung von Genossenschaften und Beratung in Buchführungsfragen
- Sekretariat der Nationalmarke für Räucherschinken
- Sekretariat der Nationalmarke für Schweinefleisch

Abteilung Landwirtschaft und Umwelt

Fränk Aben	Tel.: 45 71 72 - 226	frank.aben@asta.etat.lu
-------------------	-----------------------------	--

- Anträge im Rahmen des Förderprogramms für umweltgerechte und den natürlichen Lebensraum schützende landwirtschaftliche Produktionsverfahren (Verordnung 2078/92)
- Kontrolle und Beratung im Rahmen der Landschaftspflegeprämie
- Gesetzliche Bestimmungen über die Anwendung organischer Dünger in der Landwirtschaft (Nitratdirektive)
- Prüfung der Düngepläne im Rahmen der Landschaftspflegeprämie und der Nitratdirektive
- Offizielle Kontrolle der Feldspritzgeräte
- Extensivierung der Landwirtschaft

Beratung über: - Umweltschutz in der Landwirtschaft
 - Methoden des integrierten Pflanzenbaus
 - landwirtschaftliche Methoden in sensiblen Gebieten (Trinkwasserschutz-, Naturschutzgebiete, usw...)

KONTROLL- UND VERSUCHSLABORATORIEN

Avenue Salentiny B.P. 75 L-9001 Ettelbrück
Tel.: 81 00 81 - 1
Fax: (secrétariat): 81 00 81 – 333
Fax: (service du lait cru): 81 00 81 – 305

Koordination

Jean Mersch	Tel.: 81 00 81 - 222	jean.mersch@asta.etat.lu
--------------------	-----------------------------	--

Chemie und Rückstandsanalytik

René Meyers	Tel.: 81 00 81 - 212	rene.meyers@asta.etat.lu
--------------------	-----------------------------	--

- Gesetzliche Reglementierung und Kontrolle der handelsüblichen Futter- und Düngemittel
- Analyse von Futtermitteln (Hauptnährstoffe, Zusatzstoffe, Schadstoffe, Aminosäuren, Fettsäuren)
- Nährstoffanalyse von Düngemitteln und organischen Düngern (z.B. Gülle, Mist, ...)
- Tränkwasseruntersuchungen
- Analysen im Rahmen der Nationalmarke für Branntwein und Honig

- Analyse von Pflanzenschutzmitteln und deren Rückständen
- Sekretariat der Nationalmarke für Branntwein

Grundfutteranalyse

Jean Mersch	Tel.: 81 00 81 - 222	jean.mersch@asta.etat.lu
--------------------	-----------------------------	--

- Analyse der Trockensubstanz und der Rohnährstoffe (Rohprotein; Rohfaser; Rohfett; Rohasche, Stärke)
- Ermittlung des verdaulichen Eiweisses, der DVE und OEB, und der Energiewerte VEM und VEVI
- Untersuchung der Mineralstoffe P, K, Ca, Mg und Na
- Auswertung und Beurteilung der Grundfuttermittelproben
- Nährwertbestimmung der verschiedenen Sorten Futtergras, Klee, Silomais aus den Feldversuchen durchgeführt einerseits von der Abteilung Pflanzenbau der ASTA und andererseits von dem Grünlanddepartement der Ackerbauschule

Bodenkunde

Aloyse Purave	Tel.: 81 00 81 - 230	aloyse.purave@asta.etat.lu
----------------------	-----------------------------	--

- Chemische Bodenanalysen
- Düngungsempfehlungen
- Chemisch-physikalische Bestimmungen
- Erstellung der bodenkundlichen Karten Luxemburgs
- Beratungskampagne betreffend Nitratprobleme im Trinkwasser

Biochemie und Mikrobiologie

Danielle Ruckert	Tel.: 81 00 81 - 240	danielle.ruckert@asta.etat.lu
-------------------------	-----------------------------	--

- Mikrobiologische Untersuchungen von Getreide, Futtermitteln, Milch und Milchprodukten
- Mikrobiologische Trinkwasser- und Klärschlammanalysen
- Biochemische Untersuchungen von Branntwein, Milch- und Milchprodukten
- Antibiotikakontrolle in den Futtermitteln
- Saatgutuntersuchungen
- Back- und Mahlfähigkeit von Getreide, Sedimentationswert

Rohmilch

Robert Koetz	Tel.: 81 00 81 - 251	robert.koetz@asta.etat.lu
---------------------	-----------------------------	--

- Chemische Bestandteile
- Zellzahl
- Keimzahl
- Hemmstoffnachweis
- Cryoscopie

INFORMATIONEN- UND SENSIBILISIERUNGSAKTIONEN

- Vorträge und Konferenzen zu aktuellen Themen der Landwirtschaft
- Demonstrationen und Auswertung der Resultate von Maisversuchsfeldern und Futterpflanzen
- Sinnvolle Ausbringung von Gülle
- Sinnvolle Anwendung der Stickstoffdünger in Wasserschutzonen
- Organisation von regionalen Beratungskampagnen